



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五十二三三一九一

一九八〇年三月廿九日
星期六

目錄

港督主持救世軍週年紀念揭幕禮	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第一頁
金鐘巴士總站列為車輛禁區	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第二頁
油蔴地小輪獲准更改航綫服務	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第三頁
秀茂坪幼兒中心開幕	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第四頁
半山區停水時間	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第五頁
葵涌流動小販換領牌照地址	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第五頁
工務署負責修理交通指示燈	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第六頁
元朗童軍會所落成	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第七頁
沙田新火車站上蓋工程	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第八頁
練靶區下週練習時間	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第九頁

救世軍服務五十週年紀念
港督麥理浩爵士蒞場主禮

港督麥理浩爵士說，要實現擴展和改善社會服務之雄心勃勃目標，政府除了本身直接努力外，定需繼續仰仗有如救世軍般準備為公眾利益而服務的人士的大力襄助。

麥理浩爵士今日（星期六）上午，在海運大廈大堂，主持救世軍在港服務五十週年紀念活動揭幕時說，他肯定救世軍會繼續在這方面予以響應。

港督指出救世軍在香港辦理的社會服務，有着至高的成就和貢獻，並為社會各方面人士所看重。

他又說，當救世軍於一九三〇年在本港展開工作時，本港人口只有八十五萬，其工作規模比較細少。但是，它對與人口同告增加之需要，發揮其卓越的應付能力。

以下為港督麥理浩爵士演詞全文：

「韋理先生，韓達中將及各位嘉賓：

「本人非常高興今早能與一群熱衷工作之男士及女士，一同慶祝他們五十年來為本港居民獻出忠誠和有革新意見的服務。」

當救世軍於一九三〇年在本港展開工作時，本港人口只有八十五萬，其工作規模比較細少。但是，它對與人口同告增加之需要，發揮其卓越的應付能力。現時救世軍的活動包括辦理六間學校、四間診所及四十三個兒童擴展，並包括一間專為弱智及傷殘人士而建之家。救世軍是一個世界知名的組織，它在香港的社會服務，有著至高的成就和貢獻，並為社會各方面人士所看重。

政府在擴展及改善社會服務方面的承擔，已清楚闡明在七〇年代發表的各自皮書內，要實現這些雄心勃勃的目標，政府除了本身直接努力外，定需繼續仰仗有如各位般準備為公眾利益而服務的人士的大力襄助。本人肯定救世軍會繼續在這方面予以響應，正如在各地的救世軍組織一樣。

本人謹向貴隊五十週年紀念致賀，並祝前途事事順利。

金鐘巴士總站 列為車輛禁區

運輸署今（星期六）日宣佈，下星期二（四月一日）上午十時起，由夏愨道轉入地下鐵路金鐘車站（東面）巴士總站之入口通路；及該總站轉出金鐘道之南行出口通路和地下鐵路金鐘站西面的巴士總站，列為車輛禁區。

該署發言人謂，除專利巴士與獲運輸署長書面許可的車輛外，其他車輛一律不准駛入上述地區，

屆時，上述地區將設有適當交通標誌，指導駕車人士

至於目前在地下鐵路金鐘車站（西面）巴士總站之出口路，由與紅棉路交界處起，至以東約三十五米之一段，二十四小時禁止客貨上落限制亦於同日上午十時起宣告取消。

油麻地小輪獲批准
更改多條航綫服務

運輸署今日（星期六）宣佈，由於石油價格及經營成本上漲，香港油麻地小輪公司已採取多項節約措施，包括取消一些乘客較疏的小輪班次。

由明日（廿日）開始，該公司屬下香港至荃灣及荃灣至青衣之渡輪服務時間表將略作更改。

由荃灣往青衣的最後一班船，開出時間原是零時十五分，現改為下午十時正。香港至荃灣之班次，則由原來每二十五分鐘一班改為每隔半小時一班。

下（四）月一日起，由香港至大澳小輪服務將由每日六班改為四班，即取消上午六時二十分由大澳開往香港及上午九時十分由香港開出至大澳之兩班小輪。但每日下午三時五十分由香港開往大澳的一班小輪，將迴航青山灣。

因該兩班被取消之小輪，每次載客甚少超過五十名，故相信不會對大眾帶來不便。

雖然該條航綫減少服務班次，但大嶼山北面居民仍能即日往返屯門。

香港至大澳早上之一班小輪取消後，原可載客五百五十名之雙層渡輪將在早上乘客擠迫時間，行走筲箕灣與三家村間，以加強該條航綫的服務。另一方面，則可將該航綫一艘可載客二百六十人之水上巴士，調派行走筲箕灣至九龍城。該航綫目前是由小型水上的士行走。

運輸署發言人說，該署對渡輪服務之使用程度及日增之經營成本，作慎重評估後，才批准更改時間表及重行分配船隻。

他表示由於上述的調動，渡輪船隻將更能善加利用。

秀茂坪幼兒中心今開幕 專門訓練嚴重弱智兒童

社會福利署署長李春融今日（星期六）為保良局秀茂坪幼兒訓練中心主持開幕儀式時，指出該局在發展康復服務工作方面，又向前邁進一步。

該中心座落於九龍秀茂坪邨，為本港第一所為二至六歲學前嚴重弱智兒童提供訓練的幼兒中心。

李氏在主持該中心一個紀念牌匾揭幕時，指出該幼兒中心是保良局就社會各方面服務需要，配合政府推行的發展計劃而開辦的。

在透過社會福利署從政府獎券基金撥款四十萬元資助，該中心啓用後可收容四十八名嚴重弱能的學前年齡兒童。

李氏說該中心為該等兒童盡早於學齡前提供日間托兒服務及給予身心方面的基本訓練，以備將來能進入適當程度的機構接受進一步的訓練。

他又指出該訓練中心佔面積四千八百多平方呎，設備齊全，包括有課室，遊戲室，護理室，物理治療室及空曠戶外運動場。

此外李氏盛讚保良局在社會福利服務方面所表現的卓越成就，尤以開辦是項計劃而言。

他指出該局於一九七八年，已開辦有第一所專門照顧及訓練六至十六歲嚴重弱能兒童的「葵涌兒童訓練中心」。

編輯注意：

李氏今（星期六）晨在秀茂坪幼兒訓練中心開幕禮之中文演詞，將於今午分放在本處之新聞稿箱內。

半山區停水時間

半山區若干樓宇，將於星期二（四月一日）晚上十一時至翌日（星期三）上午六時暫停食水供應，以進行晚間測漏工作。

停水樓宇位於列堤頓道、巴丙頓道、屋蘭士里、卑利士道、寶源里、清風台、般舍道十二至三十號、柏道六號A至十號、漢寧頓道及香港大學。

葵涌流動小販

換領牌照地址

新界市政署今日（星期六）宣佈，自本年四月一日開始，持有流動小販牌照的葵涌居民欲換領牌照，須前往葵涌分區辦事處辦理換領手續。

葵涌市政分區辦事處地址為葵涌盛芳街三十一號六樓。

該署發言人表示，現時荃灣及葵涌的流動小販牌照換領手續均在荃灣分區辦事處辦理。

新措施實行後，荃灣及葵涌的市政分區辦事處將分別處理其區內的流動小販牌照換領手續。此舉是為方便葵涌區持有流動小販牌照的居民而實施。

工務署電機處負責修理
馬路安全島交通指示燈

工務司署電器機械工程處爲盡力使行人和車輛獲得必需的
交通指示燈照明起見，籲請市民於發現安全島交通指示燈損
壞時，立即將情形通知該處，以便進行修理。

工務司署發言人說，去年共有三千多個安全島交通指示燈
被汽車撞毀。

不過，除非發生的交通意外情況嚴重，否則該處很少接到
報告，通常都是在該處人員夜間巡查時才能發覺。

發言人指出，安全島交通指示燈設計，包括有安全設備，
以避免在交通意外中傷害司機或毀壞車輛。但有些不負責任
的駕車人士，於有意或無意間駛近行人路或此等安全島，故
而引致很多安全島交通指示燈受到損壞。

在某些地點，有一些安全島交通指示燈，在一星期內損壞
數次。

發言人強調，夜間有照明設備之安全島交通指示燈，必須
維持操作正常，才能使行人及駕車人士獲得明確之交通指示
，避免發生交通意外。

他籲請市民在發現有安全島交通指示燈毀壞時，請即用電
話通知該處。電話號碼是：

港島：五十七六三一二五（廿四小時服務）

九龍及新界：三十一六四四二四一內綫八（辦公時間內）
三十一六四四二四四（辦公時間外）

元朗童軍會會所落成
新界司主持啓用典禮

新界政務司鍾逸傑今日（星期六）表示：耗資四十六萬元建成之元朗（東）童軍會之會所，「乃社區人士同心協力而能達致的一個最佳例子」。

鍾氏在元朗坳頭為該會所主持啓用禮時說：「此一會所同時為元朗社區公益精神的又一明證。」

他表示對新界童軍活動與拓展極為重視。他說：「童軍運動歷史悠久，並且係其中一項為本港青少年安排最佳之活動。」

「童軍運動之成功，不僅有賴穿着制服的童軍人員之努力，亦倚賴各區務委員及當地社區之大力支持。」

「此一美輪美奐之會所建築費，是來自熱心人士及英皇御准香港賽馬會之慷慨捐助，此項龐大之計劃全憑他們之大力捐輸始得有成。」

他表示了解元朗東區童軍會正計劃在新會所隔鄰興建一營地，此外元朗西區童軍會亦已申請在流浮山興建會所及營地。

鍾氏說：「各位熱心推動童軍運動至足欽佩。本人保證政府將繼續對此饒富意義之工作給予所需之協助。」

鍾逸傑係在元朗東區童軍會會長黎錦文及主席鄭維國陪同下，為該會所牌匾揭幕，並由馬會主席韋彼得主持啓鑰儀式。馬會曾捐助二十萬元以興建該會所。

新會所樓高三層，每層面積六十五方米，地下設有會議室及接待處。二樓為兩個辦公室而三樓則為一個設有最新式視聽設備的演講室。

該會所建於一幅面積二百六十方米土地上，附設裝有射燈之檢閱場。

該座新建築物將為元朗東區之五百名童軍提供服務，而所有設施亦同時供新界其他地區之童軍、當地學生及青少年使用。

沙田新火車站上蓋工程

工務司署現正招標承建沙田新火車站上層部份的各項建設之建築工程。

此項工程包括建築一度分兩層之行人天橋。該天橋之下層將有可供開設商店之地方。

工務司署發言人今日（星期六）說，新火車站之地基工程，經已完成，新月台亦快竣工。

行人天橋之地基工程，亦將於五月動工。

發言人說該天橋將橫跨大埔道，連接火車站和新市鎮中心。

此外，另一條有蓋之行人天橋將連接排頭村及火車站廣場，而該廣場及月台間將有四對自動電梯，四條樓梯，及兩部運貨用升降梯。

新火車站廣場位於現時之火車站旁邊，其下為火車軌，車輛前往火車站廣場，可以經由沙田巴士總站。

發言人說，該火車站之設計，預備將來可以在其上興建一座九層高之政府合署大廈。

工程預料在九月動工，需時約十七個月完成。

廈村青山練靶區
下星期練靶日期

廈村青山練靶區於下星期三（四月二日）及星期四（四月三日）舉行射擊練習，每日之練習時間均為上午八時至下午五時。

屆時，練靶區將懸掛紅旗示警，各界人士切勿進入區內，以免發生危險。